

Số: 20/2018/VCF-CV...

Biên Hòa, ngày 19 tháng 4 năm 2018

THÔNG BÁO

Về việc thay đổi, bổ sung mẫu nhãn

Kính gửi: **Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Đồng Nai**

Công ty cổ phần Vinacafé Biên Hòa (“**Công ty**”) gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế Đồng Nai (“**Quý cơ quan**”) trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp sản xuất sản phẩm CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 - VINACAFÉ GOLD ORIGINAL đã được Quý cơ quan cấp Giấy xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm số 278/2015/YTĐN-XNCB ngày 05/10/2015 (đính kèm)

Bằng Công văn này theo Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP Công ty chúng tôi thông báo về việc bổ sung mẫu nhãn có những thay đổi thông tin sau, cụ thể:

- Bổ sung nội dung chương trình khuyến mại:
 - + Tặng 2 gói (****)
 - + (****) Tặng 2 gói cùng loại khi mua 1 bịch Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original. Chương trình chỉ áp dụng trong thời gian khuyến mại.

- Điều chỉnh nội dung trích dẫn về việc Công ty dùng logo Vinacafé BH Nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam trên bao bì:

(****) Vinacafé Biên Hòa là nhà sản xuất số 1 Việt Nam tính theo sản lượng bán ra của ngành hàng cà phê hòa tan trong năm 2017.

Việc tính toán các thông số trên của Công ty cổ phần Vinacafé Biên Hòa dựa trên một phần dữ liệu được báo cáo của Nielsen trong phạm vi dịch vụ Nghiên Cứu Đo Lường Bán Lẻ của ngành hàng Cà Phê Hòa Tan về mặt thị phần doanh thu và sản lượng (theo định nghĩa của Nielsen) từ 1/1/2017 đến 31/12/2017 trên thị trường Việt Nam (Bao gồm 114 thành phố và 58 tỉnh nông thôn tỉnh cùng với kênh truyền thống và kênh bán lẻ hiện đại của 36 thành phố ngoại trừ Saigon Coop và MM Mega Market). Bản Quyền © 2018, Công ty Nielsen

Chất lượng sản phẩm và các nội dung ghi nhãn bắt buộc khác trong hồ sơ công bố giữ nguyên không đổi.

Đính kèm thông báo này là các mẫu nhãn bổ sung. Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm, tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên.
- Lưu VT.



444 mm

222 mm

222 mm



302 mm

(****) Vinacafé Biên Hòa là nhà sản xuất số 1 Việt Nam tính theo sản lượng bán ra của ngành hàng cà phê hòa tan trong năm 2017.

Việc tính toán các thông số trên của Công ty cổ phần Vinacafé Biên Hòa dựa trên một phần dữ liệu được báo cáo của Nielsen trong phạm vi dịch vụ Nghiên cứu Đo Lường Bán Lẻ của ngành hàng Cà Phê Hòa Tan về mặt thị phần doanh thu và sản lượng (theo định nghĩa của Nielsen) từ 1/1/2017 đến 31/12/2017 trên thị trường Việt Nam (Bao gồm 114 thành phố và 58 tỉnh nông thôn cùng với kênh truyền thống và kênh bán lẻ hiện đại của 36 thành phố ngoại trừ Saigon Coop và MM Mega Market). Bản Quyền © 2018, Công ty Nielsen

(*****) Tặng 2 gói cùng loại khi mua 1 bịch Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original. Chương trình chỉ áp dụng trong thời gian khuyến mại.

Hướng dẫn sử dụng: Để có 1 ly cà phê ngon nhất



1 Cho sản phẩm vào ly
Uống nóng: 1 gói
Uống đá: 2 gói

2 Châm nước nóng
Uống nóng: 80 ml
Uống đá: 60 ml

3 Khuấy đều và thưởng thức
thức nóng hoặc với đá

Tùy chỉnh lượng gói (hoặc lượng nước) theo sở thích và phê đậm nhạt của bạn.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

Thành phần:

Đường, bột kem thực vật (glucose syrup, dầu thực vật, protein sữa, chất ổn định (340ii, 452i), chất nhũ hóa (471, 472e), chất chống đông vón (551), muối, màu thực phẩm (160ai)), cà phê hòa tan **** (14 %).

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.

(*) Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản

(**), (***) Cà phê hòa tan từ 100% hạt Robusta và Arabica

Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu: Độ ẩm không quá 5 %. Hàm lượng caffeine tối thiểu 0,3 %.

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số: 278/2015/YTĐN-XNCB

Số TCCS: 12:2015/BH16

Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.



Sản phẩm chất lượng của VINACAFÉ BH



CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Sản xuất tại Việt Nam

NSX: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước 18 tháng kể từ NSX

CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1

Khối lượng tịnh: 520 g (26 gói x 20 g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG

★ KHÔNG ĐỔI ★



GOLD ORIGINAL

HƯƠNG VỊ NGUYÊN BẢN VƯỢT THỜI GIAN

Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị cà phê bằng bí quyết công thức hạt 100% (**), cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.

SỞ Y TẾ ĐỒNG NAI
CHI CỤC AN TOÀN
VỆ SINH THỰC PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



Số: 278/2015/YTĐN-XNCB

Đồng Nai, ngày 05 tháng 10 năm 2015

**XÁC NHẬN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH
AN TOÀN THỰC PHẨM**

Chi cục An toàn Vệ sinh Thực Phẩm Tỉnh Đồng Nai xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm của:

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA

Địa chỉ: KCN Biên Hòa 1, Phường An Bình, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai.

Điện thoại: 0613 836554; Fax: 0613 836108

Cho sản phẩm: **CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL** do **CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA**, địa chỉ: KCN Biên Hòa 1, Phường An Bình, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam sản xuất, phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 3 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm *AK*

Nơi nhận:

- Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa;
- Lưu: ĐK&CNTP.

CHI CỤC TRƯỞNG



NGUYỄN VĂN HỮU

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Số: 12:2015/BH16

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Địa chỉ: Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: (061) 383 6554

Fax: (061) 383 6108

CÔNG BỐ:

Sản phẩm: CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL

Xuất xứ: sản xuất tại

D: Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Phù hợp với quy định an toàn thực phẩm:

1. Luật An toàn Thực phẩm số: 55/2010/QH12 ngày 17/06/2010.
2. Nghị định số 38/2012/NĐ-CP ngày 25/04/2012 Quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn Thực phẩm và các văn bản hướng dẫn thi hành.
3. QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.
4. QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.
5. Quyết định 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 về Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.
6. Thông tư liên tịch số 34/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT ngày 27/10/2014 – Hướng dẫn ghi nhãn hàng hóa đối với thực phẩm, phụ gia thực phẩm và chất hỗ trợ chế biến thực phẩm bao gói sẵn.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Biên Hòa, ngày 30 tháng 9 năm 2015

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH ĐỒNG NAI	NHÓM SẢN PHẨM CÀ PHÊ	TCCS số: 12:2015/BH16
CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA	CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 - VINACAFÉ GOLD ORIGINAL	Có hiệu lực từ ngày 05 tháng 6 năm 2015

1. Yêu cầu kỹ thuật:

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: Hạt mịn dễ tan không vón cục.
- Màu sắc: Tổng thể màu nâu nhạt.
- Mùi: Thơm ngon, hương cà phê rõ rệt.
- Vị: đặc trưng.

1.2. Các chỉ tiêu kỹ thuật chủ yếu:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng ẩm	% khối lượng	$\leq 5,0$
2	Hàm lượng caffeine	% khối lượng	$\geq 0,3$
3	Hàm lượng protein	% khối lượng	$\geq 3,0$
4	Hàm lượng béo	% khối lượng	$\geq 10,0$
5	Hàm lượng carbohydrate	% khối lượng	$\geq 70,0$

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật (theo Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm, ban hành kèm theo Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19 tháng 12 năm 2007 của Bộ trưởng Bộ Y tế không có quy định giới hạn tối đa các chỉ tiêu về vi sinh đối với nhóm sản phẩm cà phê)

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc	CFU/g	10^2
2	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10^4
3	<i>Escherichia coli</i>	CFU/g	< 10
		hoặc MPN/g	< 3
4	Coliforms	CFU/g	10
5	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/g	10
6	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/g	10
7	<i>Bacillus cereus</i>	CFU/g	10

1.4. Hàm lượng kim loại nặng (áp dụng theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm, ban hành kèm Thông tư số 02/2011/TT-BYT ngày 13 tháng 01 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế dành cho nhóm sản phẩm cà phê):

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng chì (Pb)	mg/kg	2,0
2	Hàm lượng arsen (As)	mg/kg	1,0
3	Hàm lượng cadmi (Cd)	mg/kg	1,0
4	Hàm lượng thủy ngân (Hg)	mg/kg	0,05

1.5. Hàm lượng độc tố vi nấm (áp dụng theo QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm, ban hành kèm Thông tư số 02/2011/TT-BYT ngày 13 tháng 01 năm 2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế cho nhóm sản phẩm cà phê hòa tan (cà phê uống liền))

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng ochratoxin A	µg/kg	10

1.6. Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật: phù hợp theo Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm, ban hành kèm theo quyết định 46/2007/QĐ-BYT ngày 19 tháng 02 năm 2007 của Bộ Y tế.

1.7. Danh mục chất phụ gia sử dụng:

STT	Phụ gia (tên khoa học)
1	Dipotassium orthophosphate (340ii)
2	Sodium polyphosphate (452i)
3	Mono- and di- glycerides of fatty acids (471)
4	Diacetyl tartaric and fatty acid esters of glycerol (472e)
5	Silicon dioxide, amorphous (551)
6	Beta-carotene (160ai)

2. Thành phần cấu tạo:

Đường, bột kem thực vật (*glucose syrup, dầu thực vật, protein sữa, chất ổn định (340ii, 452i), chất nhũ hóa (471, 472e), chất chống đông vón (551), muối, màu thực phẩm (160ai)*), cà phê hòa tan (14 %)

3. Ngày sản xuất và hạn sử dụng:

Ngày sản xuất: xem trên bao bì sản phẩm.

Sử dụng tốt nhất trước: 18 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

4.1. Hướng dẫn sử dụng:

Đề có ly cà phê ngon nhất

1. Cho sản phẩm vào ly

Uống nóng: 1 gói / Uống đá: 2 gói

2. Châm nước nóng

Uống nóng: 80 ml / Uống đá: 60 ml

3. Khuấy đều và thưởng thức nóng hoặc với đá

Tùy chỉnh lượng gói (hoặc lượng nước) theo sở thích cà phê đậm nhạt của bạn.

4.2. Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

4.3. Cảnh báo vệ sinh, an toàn:

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.

5. Chất liệu bao bì và quy cách bao gói:

- Bao bì: Sản phẩm đựng trong bao bì màng ghép phức hợp.

- Khối lượng tịnh gói: 20 g.

- Thành phẩm được đóng gói:

+ trong bịch chất liệu màng ghép phức hợp theo quy cách: 24 gói x 20 g

+ trong hộp giấy theo quy cách: 20 gói x 20 g.

6. Quy trình sản xuất (có thuyết minh chi tiết quy trình sản xuất): Phụ lục 1.

7. Nội dung ghi nhãn:

7.1. Tên sản phẩm: CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL

7.2. Thành phần:

Đường, bột kem thực vật (glucose syrup, dầu thực vật, protein sữa, chất ổn định (340ii, 452i), chất nhũ hóa (471, 472e), chất chống đông vón (551), muối, màu thực phẩm (160ai)), cà phê hòa tan (***) (14 %)

CH
TOA
HUC
DOK

7.3. Khối lượng tịnh:

Trên gói: Khối lượng tịnh: 20 g

Trên bịch: Khối lượng tịnh: 480 g (24 gói x 20 g)

Trên hộp: Khối lượng tịnh: 400 g (20 gói x 20 g)

7.4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Hướng dẫn sử dụng:

Đề có ly cà phê ngon nhất

1. Cho sản phẩm vào ly

Uống nóng: 1 gói / Uống đá: 2 gói

2. Châm nước nóng

Uống nóng: 80 ml / Uống đá: 60 ml

3. Khuấy đều và thưởng thức nóng hoặc với đá

Tùy chỉnh lượng gói (hoặc lượng nước) theo sở thích cà phê đậm nhạt của bạn.

Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

7.5. Ngày sản xuất và hạn sử dụng:

NSX: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 18 tháng kể từ NSX

7.6. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

Độ ẩm không quá 5 %. Hàm lượng caffeine tối thiểu 0,3 %.

7.7. Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số:

Số TCCS: 12:2015/BH16

7.8. Sản phẩm chất lượng của (Logo VINACAFÉ BH)

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

7.9. Thông tin khác về sản phẩm trên gói, bịch và hộp:

Trên gói:

- Café 3 in 1
- Tinh hoa hương vị từ 100 % Robusta và Arabica
- Bí quyết công thức hạt
- Since 1968

ICC
V.V. & P.
PHẨM
S

(***) : Cà phê hòa tan từ 100 % hạt Robusta và Arabica

- Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.

Trên hộp:

- Café 3 in 1
- Tinh hoa hương vị từ 100 % Robusta và Arabica
- Bí quyết công thức hạt - Since 1968
- Hương vị danh tiếng không đổi suốt 21 năm
- Hương vị danh tiếng * không đổi *
- Hương vị nguyên bản vượt thời gian (*)
- Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị cà phê bằng bí quyết công thức hạt 100 % (**), cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.
- (*): Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản
- (**), (***) : Cà phê hòa tan từ 100 % hạt Robusta và Arabica
- Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.
- Vinacafé BH – Nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam (****)
(****) Vinacafé Biên Hòa là nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam tính theo sản lượng bán ra trong năm 2014. Phương pháp tính toán cho Vinacafé Biên Hòa dựa trên dữ liệu được báo cáo bởi Nielsen thông qua Dịch vụ đo lường bán lẻ cho ngành hàng cà phê hòa tan từ tháng 01 năm 2014 đến tháng 12 năm 2014 trên 36 thành phố (kênh phân phối truyền thống và kênh phân phối hiện đại không bao gồm Co.opmart và Metro) và nông thôn Việt Nam. Bản Quyền ©2015, Công Ty Nielsen.

Trên bịch:

- Café 3 in 1
- Tinh hoa hương vị từ 100 % Robusta và Arabica
- Bí quyết công thức hạt - Since 1968
- Hương vị danh tiếng không đổi suốt 21 năm
- Hương vị danh tiếng * không đổi *
- Hương vị nguyên bản vượt thời gian (*)
- Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị cà phê bằng bí quyết công thức hạt 100 % (**), cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.
- (*): Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản
- (**), (***) : Cà phê hòa tan từ 100 % hạt Robusta và Arabica
- Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.
- Vinacafé BH – Nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam (****)
(****) Vinacafé Biên Hòa là nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam tính theo sản lượng bán ra trong năm 2014. Phương pháp tính toán cho Vinacafé Biên Hòa dựa trên dữ liệu được báo cáo bởi Nielsen thông qua Dịch vụ đo lường bán lẻ cho ngành hàng cà phê hòa tan từ tháng 01 năm 2014 đến tháng 12 năm 2014 trên 36 thành phố (kênh phân phối truyền thống và kênh phân phối hiện đại không bao gồm Co.opmart và Metro) và nông thôn Việt Nam. Bản Quyền ©2015, Công Ty Nielsen.
- Tặng 2 gói (*****) (kèm hình ảnh gói Cà phê đen hòa tan có đường - Café Phinn uống liền)
(*****) Chương trình chỉ áp dụng trong thời gian khuyến mại. NSX và HSD của hàng khuyến mại xem trên bao bì trực tiếp của sản phẩm.

Khối lượng tịnh: 514 g. Tổng số: 26 gói, trong đó:

Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original: 24 gói x 20 g

Cà phê đen hòa tan có đường - Café Phinn uống liền (hàng tặng): 2 gói x 17 g

8. Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

8.1. Xuất xứ:

Sản xuất tại:

D: Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

8.2. Thương nhân chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm, kiểm soát chất lượng và giám sát định kỳ theo đúng hồ sơ đã công bố trước cơ quan nhà nước:

Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Địa chỉ: Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Điện thoại: (061) 383 6554

Fax: (061) 383 6108

Biên Hòa, ngày 30 tháng 9 năm 2015

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN TÂN KỶ

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Địa chỉ: Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

KẾ HOẠCH KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG

Sản phẩm: CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL

Các quá trình sản xuất cụ thể	Kế hoạch kiểm soát chất lượng						
	Các chỉ tiêu kiểm soát	Quy định kỹ thuật	Tần suất lấy mẫu/cỡ mẫu	Thiết bị thử nghiệm/kiểm tra	Phương pháp thử nghiệm/kiểm tra	Biểu ghi chép	Ghi chú
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Kiểm soát nguyên liệu đầu vào	Hóa lý	Theo TCKT từng loại nguyên liệu	Mẫu nhập lô hàng	Máy đo âm	Đo âm	Theo BM từng loại nguyên liệu	HDCV kiểm tra vi sinh, hóa lý
	Vi sinh			Máy đo pH	Đo pH		
				Nồi hấp Tủ âm		BM01/HD-QA-030	
Đầu trộn	Cảm quan	Độ đồng đều	2 mẫu/mé trộn 100 g/mẫu	Dụng cụ pha, ly tách	Đánh giá cảm quan so với mẫu chuẩn	BM07/QT-QA-017	Trong QT ĐGCQ sản phẩm
		Cảm quan so với mẫu chuẩn					
Đóng gói	Bao bì	Đảm bảo đường ép kín	4 lần/ca	-	Kiểm tra độ kín đường ép	BM01/QĐ-QA-025	Trong thủ tục KTCL CPHT
Kiểm tra thành phẩm	Hóa lý	Theo TCKT thành phẩm	4 lần/ca	Máy đo âm	Đo âm	BM03/HD-QA-030	Trong HDCV kiểm tra vi sinh, hóa lý
	Vi sinh			Nồi hấp Tủ âm			
	Cảm quan			Dụng cụ pha	Đánh giá cảm quan so với mẫu chuẩn	BM01/QĐ-QA-025	Trong QT ĐGCQ sản phẩm

Biên Hòa, ngày 30 tháng 9 năm 2015

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN TÂN KỶ

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa

Địa chỉ: Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

KẾ HOẠCH GIÁM SÁT ĐỊNH KỲ

Sản phẩm: CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL

TT	Đang áp dụng hệ thống quản lý tiên tiến (HACCP, GMP, ISO...)	Kiểm nghiệm định kỳ (số lần/năm)	Công bố lại (tháng/năm)
(1)	ISO 9001:2008	2 lần/năm	3 năm kể từ ngày ký giấy xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm

Biên Hòa, ngày 30 tháng 9 năm 2015

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

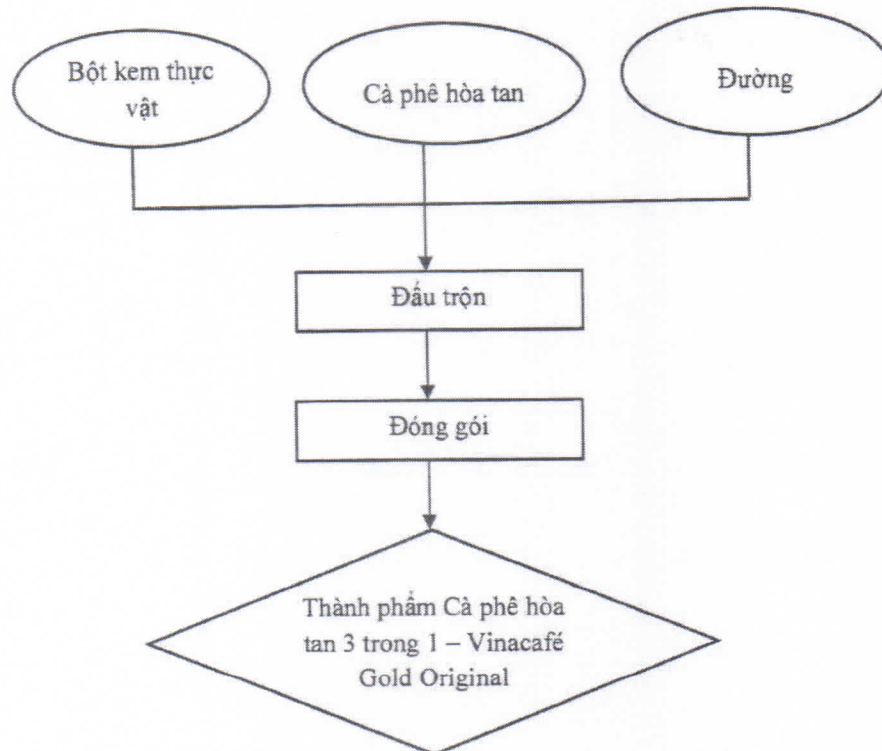
TỔNG GIÁM ĐỐC 



NGUYỄN TÂN KỶ

PHỤ LỤC 1 – QUY TRÌNH SẢN XUẤT

CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 – VINACAFÉ GOLD ORIGINAL



Hình – Quy trình sản xuất Cà phê hòa tan 3 trong 1 – Vinacafé Gold Original

Thuyết minh quy trình sản xuất:

- Chuẩn bị các loại nguyên vật liệu theo đúng tỷ lệ.
- Đổ các loại nguyên liệu vào máy trộn để trộn đều hỗn hợp với nhau.
- Hỗn hợp sau khi trộn được đưa vào máy đóng gói, sử dụng bao bì màng ghép phức hợp để đóng thành các gói nhỏ, sau đó cho các gói nhỏ vào bịch hoặc hộp giấy, đóng thùng carton để hoàn thiện.



Vinacafé®

SINCE 1968



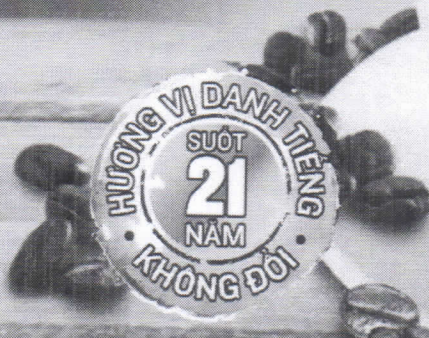
CAFÉ 3 IN 1

GOLD

ORIGINAL

TINH HOA HƯƠNG VỊ
TỪ 100% ROBUSTA
VA ARABICA

BÍ QUYẾT CÔNG THỨC HẠT
SINCE 1968



CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh: 480 g (24 gói x 20 g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
★ KHÔNG ĐỔI ★



PHIÊN BẢN 1



Vinacafé®

SINCE 1968

GOLD ORIGINAL

HƯƠNG VỊ NGUYÊN BẢN VƯỢT THỜI GIAN

Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị và phê bằng bí quyết công thức hạt 100%*, cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.



HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
SUỐT 21 NĂM
KHÔNG ĐỔI

NSX:



Hướng dẫn sử dụng: Để có 1 ly cà phê ngon nhất

- 1 Cho sản phẩm vào ly (lượng nước: 7 g)
Đong đủ 7 g
- 2 Thêm nước nóng (lượng nước: 80 ml)
Đông đủ 80 ml
- 3 Khuấy đều và thưởng thức ngon hoặc với đá

Để chuẩn hương vị đậm đà hơn, bạn có thể thêm cà phê đen nhạt của bạn.
Hương vị bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh tiếp xúc với ánh sáng và sản phẩm có mùi mạnh.

Thành phần:
Đường, bột kem thực vật (glicerin, syrup, dầu thực vật, protein sữa, chất nhũ hóa (E406, 452)), chất nhũ hóa (E21, 47, 49), chất chống đông vón (E51), muối, nước thực phẩm (Tálcua), cà phê hòa tan (*). (14%)
Sản phẩm chứa natri benzoat (chất bảo quản) và natri bicacbonat.
(*): Cà phê hòa tan được thành phần từ nguyên liệu 100%*, (**): Cà phê hòa tan từ 100% hạt Robusta và Arabica.

Chỉ dẫn chất lượng chi tiết: Độ ẩm không quá 5% hàm lượng caffeine từ 0,05 (0,5)%, hàm lượng theo bản (đồng hồ sản phẩm) 50; S&TCS: 12.20.15/0116

Sản phẩm chất lượng của VINACAFÉ BH
CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, Bình Dương, Việt Nam
Số vốn điều lệ: 1.000.000.000 VND
NSX: xem trên bao bì
Số đăng ký chất lượng: 18 tháng 01/2016

PHIÊN BẢN 1

PHIÊN BẢN 1



91
103

63

85



206

36 63

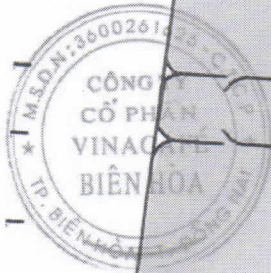
V-CUT

85

91
103

36

63 57 36
75



Vinacafé



Vinacafé

CAFÉ 3 IN 1

GOLD

ORIGINAL

TINH HOA HƯƠNG VỊ
TỪ 100% ROBUSTA
VÀ ARABICA

BI QUYẾT CÔNG THỨC HẠT
SINCE 1968




HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
SUỐT 21 NĂM
KHÔNG ĐỔI

CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh:
400 g (20 gói x 20 g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
* KHÔNG ĐỔI *

Vinacafé

**Hướng dẫn sử dụng:
Để có 1 ly cà phê ngon nhất**

-  **1** Cho sản phẩm vào ly
Lượng nóng: 1 gói
Lượng đá: 2 gói
-  **2** Thêm nước nóng
Lượng nóng: 80 ml
Lượng đá: 60 ml
-  **3** Khuấy đều và thưởng
thức nóng hoặc với đá

Tùy chỉnh lượng gói (hoặc lượng nước) theo sở thích cà phê đậm nhạt của bạn.



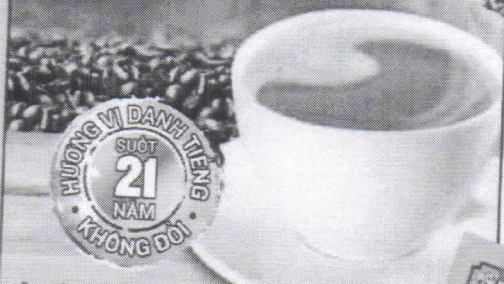
Vinacafé

SINCE 1969

GOLD ORIGINAL

HƯƠNG VỊ NGUYÊN BẢN VƯỢT THỜI GIAN

Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị cà phê bằng bí quyết công thức hạt 100%^(*), cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.



HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
SUỐT 21 NĂM
KHÔNG ĐỔI

CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh:
400 g / 20 gói x 20 g

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
* KHÔNG ĐỔI *



Vinacafé

Thành phần: Đường, bột kem thực vật (glucose syrup, dầu thực vật, protein sữa, chất ổn định (340i), 452i), chất nhũ hóa (471, 472e), chất chống đông vón (551), muối, màu thực phẩm (160aii), cà phê hòa tan^(**) (14%).


Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.
(*) Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản.
(**) (***) Cà phê hòa tan từ 100% hạt Robusta và Arabica.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu: Độ ẩm không quá 5%. Hàm lượng caffeine tối thiểu 0,3%.

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số:
Số TCCS: 12.2015/BH16

Sản phẩm chất lượng của
 VINACAFÉ BH

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình,
thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.
Tư vấn khách hàng: 1800 6068

NSX: xem trên bao bì
Sử dụng tốt nhất trước: 18 tháng kể từ NSX



NSX:

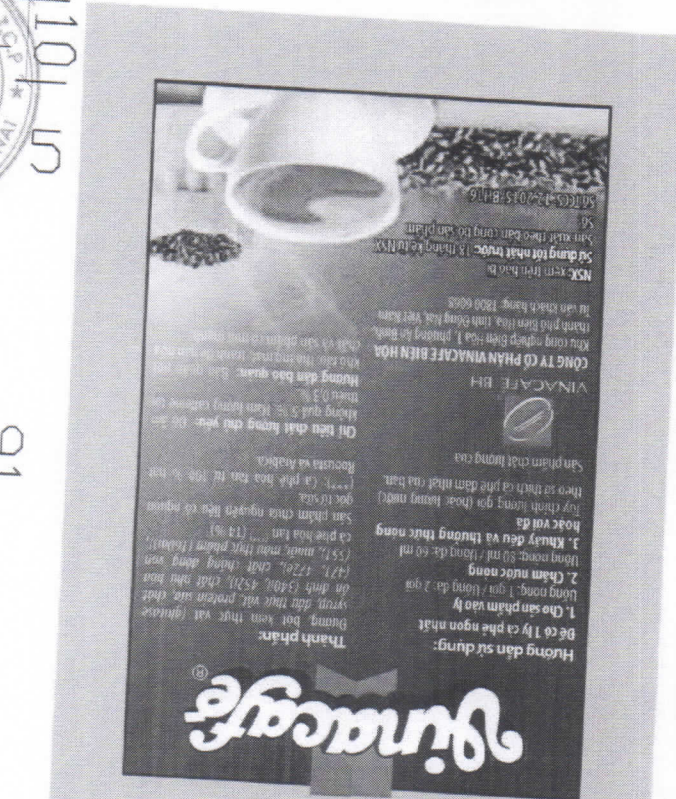
PHIÊN BẢN 1



101.5

91
103

91
103



63 57 36
75

63

85



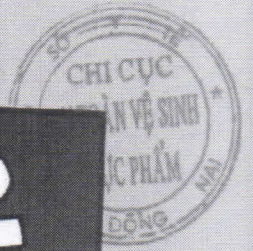
206

36 63

V-CUT

85

36



Vinacafé®

SINCE 1968

CAFÉ 3 IN 1

GOLD

ORIGINAL

TINH HOA HƯƠNG VỊ
TỪ 100% ROBUSTA
VA ARABICA

BÍ QUYẾT CÔNG THỨC HẠT
SINCE 1968

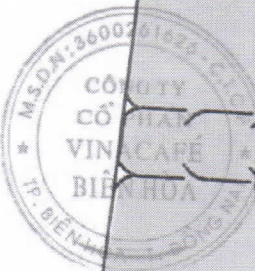


CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh: 480 g (24 gói x 20 g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
★ KHÔNG ĐỔI ★



PHIÊN BẢN 1



Vinacafé



Vinacafé

CAFÉ 3 IN 1
GOLD
ORIGINAL
TINH HOA HƯƠNG VỊ
TỪ 100% ROBUSTA
VÀ ARABICA
BỊ QUYẾT CÔNG THỨC HẠT
SINCE 1968

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
SUỐT 21 NĂM
KHÔNG ĐỔI

CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh:
400 g (20 gói x 20 g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
* KHÔNG ĐỔI *

Vinacafé

Hướng dẫn sử dụng:
Để có 1 ly cà phê ngon nhất



1 Cho sản phẩm vào ly
Uống nóng: 1 gói
Uống đá: 2 gói



2 Châm nước nóng
Uống nóng: 80 ml
Uống đá: 60 ml

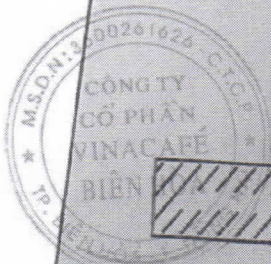


3 Khuấy đều và thưởng
thức nóng hoặc với đá

Tùy chỉnh lượng gói (hoặc lượng nước) theo sở thích cà phê đậm nhạt của bạn.

PHIÊN BẢN 2

Phiên bản này chỉ sử dụng đến hết ngày 26/03/2016
theo thỏa thuận với Nielsen Việt Nam



Vinacafé



GOLD ORIGINAL

HƯƠNG VỊ NGUYÊN BẢN VƯỢT THỜI GIAN

Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị cà phê bằng bí quyết công thức hạt 100% (*), cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.



CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh: 400g (20 gói x 20g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
* KHÔNG ĐỐI *



*** Vinacafé Biên Hòa là nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam theo phân tích hương vị và trong năm 2014.
* Phân tích hương vị cà phê hòa tan: Hòa 10g bột cà phê hòa tan vào 100ml nước sôi, khuấy đều, để nguội, đánh giá hương vị.
* Nguyên liệu: 100% hạt cà phê Robusta và Arabica, 100% hạt Robusta và Arabica, 100% hạt Robusta và Arabica, 100% hạt Robusta và Arabica.
* Sản phẩm được sản xuất theo quy trình công nghệ hiện đại và đạt tiêu chuẩn chất lượng cao.

Vinacafé

Thành phần: Đường, bột kem thực vật (glucose syrup, dầu thực vật, protein sữa, chất ổn định (340i, 452i), chất nhũ hóa (471, 472e), chất chống đông von (551), muối, màu thực phẩm (160ai), cà phê hòa tan (***) (14%).

Sản phẩm chứa nguyên liệu có nguồn gốc từ sữa.
(*) Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản.
(**) (***): Cà phê hòa tan từ 100% hạt Robusta và Arabica.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh để gần hòa chất và sản phẩm có mùi mạnh.
Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu: Độ ẩm không quá 5%. Hàm lượng caffeine tối thiểu 0,3%.

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Số:
Số TCCS: 12:2015/BH16

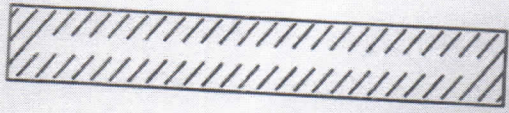
Sản phẩm chất lượng của
 VINACAFÉ BH

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.
Tư vấn khách hàng: 1800 6068
NSX: xem trên bao bì
Sử dụng tốt nhất trước 18 tháng kể từ NSX



8 934683 008621

NSX:





Vinacafe®

SINCE 1968

CAFÉ 3 IN 1

GOLD

ORIGINAL

TINH HOA HƯƠNG VỊ
TỪ 100% ROBUSTA
VÀ ARABICA

BÍ QUYẾT CÔNG THỨC HẠT
SINCE 1968

TẶNG

2 GÓI




HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG

SUỐT 21 NĂM

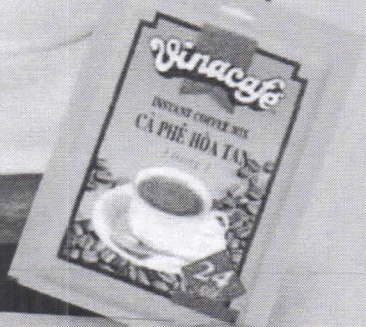
KHÔNG ĐỔI

CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1

Khối lượng tịnh: 514 g. Tổng số: 26 gói, trong đó:

- Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafe Gold Original: 24 gói x 20 g
- Cà phê đen hòa tan có đường - Café Phinn uống liền (hàng tặng): 2 gói x 17 g

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG ★ KHÔNG ĐỔI ★



PHIÊN BẢN 3

Phiên bản này chỉ sử dụng trong thời gian khuyến mại (đến hết ngày 30/11/2015)



KT3-04258TP5/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

26/06/2015
 Page 01/02

BẢN SAO

1. Tên mẫu
Name of sample : **CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 NHÃN HIỆU VINACAFÉ - GOLD ORIGINAL**
2. Mô tả mẫu
Sample description : **Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and label.**
3. Số lượng mẫu
Quantity : **01**
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : **15/06/2015**
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : **16/06/2015 – 26/06/2015**
6. Nơi gửi mẫu
Customer : **CÔNG TY CP VINACAFÉ BIÊN HÒA
KCN Biên Hòa I, Đồng Nai**
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : **Xem trang / See page 02/02**

PHỤ TRÁCH PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB.

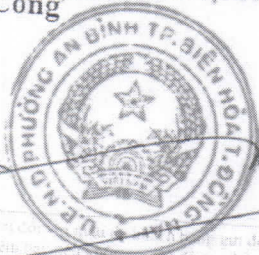
ĐÃ THỬ LỆ PHI

Nguyễn Thành Công

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH. KỸ THUẬT

Số chứng thực: 30/09-2015-CT/QLT
 Ngày 30/09/2015

CHỦ TỊCH/PHÓ CHỦ TỊCH UBND PHƯỜNG AN BÌNH



PHÓ GIÁM ĐỐC
VICE DIRECTOR

Lương Thanh Uyên



Lê Thị Mỹ Chi

N/A không áp dụng
 Not applicable

KT3-04258TP5/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST REPORT

26/06/2015
Page 02/027. Kết quả thử nghiệm
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng aflatoxin, Aflatoxin content	µg/kg	AOAC 2010 (991.31)		
• B1			0,24	Không phát hiện Not detected
• B2			0,10	Không phát hiện Not detected
• G1			0,24	Không phát hiện Not detected
• G2			0,10	Không phát hiện Not detected
7.2. Hàm lượng ochratoxin A, Ochratoxin A content	µg/kg	AOAC 2010 (2000.03)	0,3	Không phát hiện Not detected
7.3. Hàm lượng vitamin A, Vitamin A content	IU/100 g	AOAC 2010 (2001.13)	10	Không phát hiện Not detected
7.4. Hàm lượng vitamin C (acid ascorbic), Vitamin C content	mg/100 g	QTTN/KT3 038 : 2005	0,05	Không phát hiện Not detected



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

7. Kết quả thử nghiệm
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Tổng số vi sinh vật hiếu khí, Total aerobic plate count	CFU/g ISO 4833-2:2013, COR 1 : 2014	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than
7.2. Coliform,	CFU/g TCVN 6848 : 2007	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than
7.3. E. Coli,	CFU/g ISO16649 - 2 : 2001	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than
7.4. Staphylococcus aureus,	CFU/g AOAC 2013 (975.55)	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than
7.5. Clostridium perfringens,	CFU/g ISO 7937 : 2004	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than
7.6. Tổng số nấm men & nấm mốc, Total yeasts & moulds	CFU/g TCVN 8275-2:2010	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than
7.7. Bacillus cereus,	CFU/g TCVN 4992 : 2005	Nhỏ hơn 10 ^(*) Less than

Ghi chú/ Notes:

(*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g when the dish contains no colony.





KT3-04258TP5/3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

BẢN SAO

26/06/2015
 Page 01/03

1. Tên mẫu
Name of sample : CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1 NHÃN HIỆU VINACAFÉ - GOLD ORIGINAL
2. Mô tả mẫu
Sample description : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu.
As received sample is intact package and label.
3. Số lượng mẫu
Quantity : 01
4. Ngày nhận mẫu
Date of receiving : 15/06/2015
5. Thời gian thử nghiệm
Testing duration : 16/06/2015 – 26/06/2015
6. Nơi gửi mẫu
Customer : CÔNG TY CP VINACAFÉ BIÊN HÒA
 KCN Biên Hòa I, Đồng Nai
7. Kết quả thử nghiệm
Test results : Xem trang / See page 02 & 03/03

PHỤ TRÁCH THỰC PHẨM
 HEAD OF FOOD TESTING LAB.
 ĐỒNG THỰC BẢN SAO
 ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH.

ĐÃ THU LỆ

Số chứng thực: 6292 Quyển số: 3/20... SGT/BS
 Ngày 30-09-2015
 CHỦ TỊCH/PHÓ CHỦ TỊCH UBND PHƯỜNG AN BÌNH

PHÓ GIÁM ĐỐC
 VICE DIRECTOR
 TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Nguyễn Thành Công

Lương Thanh Uyên



Le Thị Mỹ Chi

7. Kết quả thử nghiệm
Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng béo dạng trans, <i>Trans fat content</i> g/100 g	AOAC 2010 (996.06)	1,0 x 10 ⁻³	Không phát hiện Not detected
7.2. Hàm lượng béo tổng tính theo khối lượng, <i>Total fat content (m/m)</i> %	FAO FNP 14/8 (p.10)- 1986	-	11,7
7.3. Hàm lượng béo bão hòa tính theo khối lượng, <i>Saturated fat content (m/m)</i> %	AOAC 2010 (969.33)	-	11,6
7.4. Hàm lượng natri, <i>Sodium content</i> mg/100 g	AOAC 2010 (969.23)	-	90
7.5. Hàm lượng carbohydrat tính theo khối lượng, <i>Carbohydrate content (m/m)</i> %	U.S. FDA 21 CFR 101.9	-	81,1
7.6. Hàm lượng xơ tiêu hóa tính theo khối lượng, <i>Dietary fiber content (m/m)</i> %	AOAC 2010 (985.29)	-	1,4
7.7. Hàm lượng đường tổng qui ra glucose tính theo khối lượng, <i>Total sugar content as glucose (m/m)</i> %	TCVN 4594 : 1988	-	65,0
7.8. Hàm lượng protein tính theo khối lượng, <i>Protein content (m/m)</i> %	TCVN 8133-2:2011 Dumas method	-	3,7
7.9. Hàm lượng canxi, <i>Calcium content</i> mg/100 g	AOAC 2010 (985.01)	-	20
7.10. Hàm lượng sắt, <i>Iron content</i> mg/100 g	AOAC 2010 (999.11)	-	0,5
7.11. Độ ẩm tính theo khối lượng, <i>Moisture content (m/m)</i> %	TCVN 5701 : 1993	-	1,5
7.12. Hàm lượng tro tổng tính theo khối lượng, <i>Total ash content (m/m)</i> %	TCVN 5252 : 1990	-	2,0
7.13. Hàm lượng chì, <i>Lead content</i> mg/kg	QTTN/KT3 083 : 2012	0,03	Không phát hiện Not detected
7.14. Hàm lượng cadimi, <i>Cadmium content</i> mg/kg	QTTN/KT3 083 : 2012	0,02	Không phát hiện Not detected





Vinacafé®

SINCE 1968

GOLD ORIGINAL

HƯƠNG VỊ NGUYÊN BẢN VƯỢT THỜI GIAN™

Hơn 45 năm tại Vinacafé, chúng tôi cam kết không làm mất đi sự nguyên bản trong từng hương từng vị cà phê bằng bí quyết công thức hạt 100%^(*), cho mỗi tách Cà phê hòa tan 3 trong 1 - Vinacafé Gold Original là sự thưởng thức cà phê ngon đúng nghĩa.



Hướng dẫn sử dụng: Để có 1 ly cà phê ngon nhất



Cho sản phẩm vào ly
1 ly (khoảng 190 ml)
tương đương 2 gói



Châm nước nóng
Đông nóng: 80 ml
Đông đá: 60 ml



Khuấy đều và thưởng
thức nóng hoặc với đá

Để chuẩn hương vị chuẩn, không nên để quá lâu cà phê đặc biệt của bạn.
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh để gần lửa chất và sản phẩm có mùi khác.

Thành phần:

Đường, bột kem thực vật (protein thực vật, dầu thực vật, pectin thực vật, chất ổn định (E400, E570), chất nhũ hóa (E771, E772), chất chống đông (E510), muối, màu thực phẩm (E160b1)), cà phê hòa tan^(**) (14.8%). Sản phẩm chứa các phụ gia công nghệ. Không chứa chất bảo quản tự nhiên. ^(*): Cà phê hòa tan trong thành phần là nguyên bản. ^(**), ^(***): Cà phê hòa tan từ 100% hạt Robusta và Arabica.

Chỉ tiêu chất lượng duy nhất: Không chứa quá 5% hàm lượng caffeine từ thành phần. Sản xuất theo bản công bố sản phẩm. S.A. Số TCS: 12/2915/0816

Sản phẩm chất lượng của VINACAFÉ BIÊN HÒA

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFÉ BIÊN HÒA
Khu công nghiệp Biên Hòa 1, phường An Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam.
Số vốn đăng ký: 1.900.000.000
MST: 600.010.000
Số dụng tài nhất thiết: 16 Đường Lê Thị Riêng

(*) Vinacafé Biên Hòa là nhà sản xuất cà phê hòa tan số 1 Việt Nam (theo khảo sát được báo cáo trong năm 2014).
Phong cách trình bày của Vinacafé Biên Hòa tuân theo 02 tiêu chuẩn bản gốc của Nielsen (hình ảnh thực tế) và của công ty Nielsen (hình ảnh minh họa).
Bản gốc được công bố trước công chúng và được Nielsen chấp thuận và kiểm tra. Mọi chi tiết xin liên hệ: Công ty Nielsen, Bộ phận Marketing, Tầng 10, Tòa nhà Nielsen, 12/2915/0816, Công ty Nielsen.

PHIÊN BẢN 2
Phiên bản này chỉ sử dụng đến hết ngày 26/03/2016
theo thỏa thuận với Nielsen Việt Nam



Vinacafe®

SINCE 1968

CAFÉ 3 IN 1

GOLD

ORIGINAL

TINH HOA HƯƠNG VỊ
TỪ 100% ROBUSTA
VÀ ARABICA

BÍ QUYẾT CÔNG THỨC HẠT
SINCE 1968



CÀ PHÊ HÒA TAN 3 TRONG 1
Khối lượng tịnh: 480 g (24 gói x 20 g)

HƯƠNG VỊ DANH TIẾNG
★ KHÔNG ĐỔI ★



PHIÊN BẢN 2

Phiên bản này chỉ sử dụng đến hết ngày 26/03/2016
theo thỏa thuận với Nielsen Việt Nam